

## INSTRUCTIONS FOR USE

# AiryROM - POST-OP KNEE BRACE

art no 70521

NordiCare<sup>+</sup>



### Instruction for Use

**SE** Vid ansvarig vårdgivares tillåtelse att ta av ortosen, återplacera den enligt följande:

1. Centrera ortosens led över knäleden.
2. Förslut först nedanför knäleden **2A**, sedan ovan knäleden **2B**.
3. Stäng sedan bandet närmast under knäleden **3A** och dra åt. Upprepa därefter med bandet närmast ovan knäleden **3B**, sedan det översta bandet **3C** och sist de två nedersta **3D-3E**.

**OBS!** Ändra aldrig förinställda inställningar utan utprovarens tillåtelse.

**DK** En ansvarlige pårørende tillades at tage ortosen af og flytter den på følgende måde:

1. Centrere ortosens led over knæleddet.
2. Start luk den nederste lukning **2A** og derefter den øvre **2B**.
3. Luk og juster velcro stropperne. Start med stroppen under knæet **4A**, og gentag derefter med stroppen lige over knæet **4B**, efterfulgt af den bageste strop **4C** og endelig de to nederste stropper **4D-4E**.

**BEMÆRK!** Ændre aldrig standardindstillingerne uden tilladelse fra personen der har tilpasset ortosen.

**NO** Om ansvarlig helsepersonell har gitt tillatelse til å ta av ortosen, kan du sette den på igjen på følgende måte:

1. Sentrer leddet på ortosen over kneleddet.
2. Lukk først under kneleddet **2A**, deretter over kneleddet **2B**.
3. Fest deretter båndet som er nærmest kneledd **4A** og stram. Gjenta deretter med båndet nærmest over kneleddet **4B**, deretter toppbåndet **4C** og til slutt de to nedre båndene **4D-4E**.

**OBS!** Du må ikke endre på forhåndsinnstillingene uten tillatelse fra personen som har tilpasset ortosen.

**FI** Jos vastaava hoidonantaja sallii ortoosin irrottamisen, se asetetaan paikalleen seuraavasti:

1. Keskitä ortoosin nivel polviniveleen.
2. Sulje alempi nauha **2A**, sitten ylempi **2B**.
3. Sulje sitten polvea lähempänä olevana nauha **4A** ja kiristä nauha. Tee samoin polven alla olevalla nauhalle **4B**, sitten ylin nauha **4C** ja sitten kaksi alinta **4D-4E**.

**HUOMIO!** Älä tee muutoksia valmiiksi säädettyihin asetuksiin ilman sovituksen tekijän lupaa.

**EN** With the permission of your healthcare specialist, you can remove the knee brace and reposition it by following these instructions:

1. Place the knee brace over the centre of the knee.
2. Close, starting with the lower closure **2A**, and then the upper **2B**.
3. Close and adjust the Velcro straps. Start with the strap below the knee **4A**, then repeat with the strap just above the knee **4B**, followed by the posterior strap **4C** and finally the two distal straps **4D-4E**.

**N.B.** Never change the settings without the permission of your fitter.

### Washing instructions

**SE** Maskintvätt 40°C. Använd tvättpåse. Plantorkas. Fäst kardborrbanden och ta ut skenorna vid tvätt. Använd ej blekmedel, klorin eller mjukmedel då detta kan försämra materialets funktion. Ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

**DK** Maskinvaskes ved 40 °C. Brug vaskepose. Tørres plant. Fastgør velcro stropperne og fjern skinnerne inden vask. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel, da det kan forringe materialet. Ikke rens. Må ikke stryges eller tørretumbles.

**NO** Maskinvask 40 °C. Bruk vaskepose. Tørkes flatt. Fest borrelåsen og ta ut skinnene når du vasker. Ikke bruk blekemiddel, klorin eller tøymykner siden dette kan svekke materialets funksjon. Ikke kjemisk rens/tekstilrens. Skal ikke strykes eller kjøres i tørketrommel.

**FI** Konepesu 40 °C. Käytä pesupussia. Tasokuivaus. Sulje tarranauha ja poista kiskot ennen pesua. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluainetta, sillä se saattaa heikentää materiaalin toimintaa. Ei silitystä. Ei rumpukuivausta.

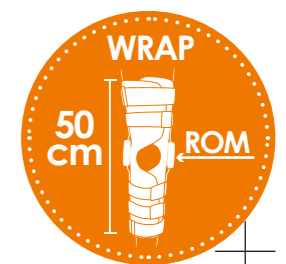
**EN** Machine wash at 40°C. Use a laundry bag. Dry flat. Seal the Velcros and remove the hinges before washing. Do not use bleach, chlorine bleach or fabric softener as this could impair the function of the material. Do not dry clean. Do not iron. Do not tumble dry.



# AiryROM

art no 70521

## POST-OP KNEE BRACE



For more information, see product leaflet or [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se). You can also contact your fitter or NordiCare: +46 42 35 22 20 / DK 7070-1907, [info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se).

NordiCare<sup>+</sup>

NordiCare Ortopedi och Rehab AB  
Solrosvägen 1, SE-263 62 Viken, Sweden.  
Tel +46 42 35 22 20, Fax +46 42 35 22 21  
[info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se), [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se)

CE This product meets the requirements of Medical device class 1, non sterile.



2019-05-20

## AiryROM

**SE** Stabiliserande knäskydd i omlottmodell. Inställbar flexion/extensionstopp. Skyddet är tillverkat av AirX, ett ventilerande mjukt material.

**DK** Stabiliserende knæortose i wrap model. Justerbar flexion og extensionsstopp. Knæortosen er lavet af AirX, et åndbart, blødt materiale.

**NO** Stabiliserende knebeskyttelse i wrap-modell. Justerbar fleksjon / forlengelsesstopp. Dekselet er laget av AirX, et pustende mykt materiale.

**FI** Stabilisoiva polvituki, pelottimallinen. Säädettävyyss flexio/ektensio. Tuki on valmistettu AirX -materiaalista, hengittävä ja pehmeä.

**EN** Stabilizing knee brace in open wrap design. Adjustable flexion and extension stop. The knee brace is made in AirX, a breathable, soft material.

NordiCare<sup>+</sup>

Solrosvägen 1,  
SE-263 62 Viken  
Sweden

Phone +46 42 35 22 20,  
Fax +46 42 35 22 21

[info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se),  
[www.nordicare.se](http://www.nordicare.se)



CE This product meets the requirements of Class 1 medical device, non sterile.



## Application

**SE 1.** Öppna upp ortosen och positionera den runt benet. Vid behov kan skenorna bockas för att följa benets kontur.

**2.** Centrera ortosens led över knäleden. Förslut ortosen, först nedanför knäleden **2A**, sedan ovan knäleden **2B**.

**3.** Se till att skenorna är centrerade längs med benet genom att justera de bakre banden.

**4.** Stäng sedan bandet närmast under knäleden **4A** och dra åt. Upprepa därefter med bandet närmast ovan knäleden **4B**, sedan det översta bandet **4C** och sist de två nedersta **4D-4E**.

**5.** Ställ önskat rörelseintervall i leden. Extension och flexion kan justeras och låsas i 0°, 10°, 20°, 40°, 60° och 90° samt fri rörlighet i flexion. Säkerställ att bägge lederna har samma inställning.

**DK 1.** Åbn ortosen og læg den rundt om benet. Om nødvendigt kan skinnerne bøjes for at følge benets kontur.

**2.** Centrere ortosen og skinnerne langs knæet. Luk ortosen, start med den nederste lukning **2A** og derefter den øvre **2B**.

**3.** Sørg for, at skinnerne er centreret langs benet ved at justere de bagerste bånd.

**4.** Luk og juster velcro stropperne. Start med stroppen under knæet **4A**, og gentag derefter med stroppen lige over knæet **4B**, efterfulgt af den bageste strop **4C** og endelig de to nederste stropper **4D-4E**.

**5.** Indstil det ønskede bevægelsesområde for skinnerne. Extension og flexion kan justeres og låses ved 0°, 10°, 20°, 40°, 60° og 90°, eller fri bevægelse i flexion. Sørg for, at begge skinner har samme indstilling.

**NO 1.** Åpne ortosen og plasser den rundt beinet. Hvis det er nødvendig, kan skinnene justeres ved å bøyes for å følge benets kontur.

**2.** Sentrer ortosens ledd over kneleddet. Lukk ortosen, først under kneleddet **2A**, deretter over kneleddet **2B**.

**3.** Kontroller at skinnene er sentrert langs benet ved å justere de bakre båndene.

**4.** Fest deretter båndet som er nærmest kneledd **4A** og stram. Gjenta deretter med båndet nærmest over kneleddet **4B**, deretter toppbåndet **4C** og til slutt de to nedre båndene **4D-4E**.

**5.** Still inn ønsket bevegelsesområde i leddet. ekstensjon og fleksjon kan justeres og låses i 0°, 10°, 20°, 40°, 60° og 90° samt fri bevegelse i fleksjon. Pass på at begge leddene har samme innstilling.

**FI 1.** Avaa ortoosi ja aseta se polven ympärille. Tarvittaessa sivukisoja voi taivuttaa.

**2.** Kun ortoosi on paikallaan, sulje alempi nauha **2A**, sitten ylempi **2B**.

**3.** Katso, että sivukiskot on keskitetty jalan molemmin puolin, jotta nauhoja voidaan säätää.

**4.** Sulje sitten polvea lähempänä olevana nauha **4A** ja kiristä nauha. Tee samoin polven alla olevalla nauhalle **4B**, sitten ylin nauha **4C** ja sitten kaksi alinta **4D-4E**.

**5.** Asenna haluttu kulma. Ekstensio ja fleksio voidaan säätää ja lukita 0°, 10°, 20°, 40°, 60° och 90° sekä vapaaliikuvuus fleksioon. Tarkista vielä, että molemmilla puolilla on sama säätö.

**EN 1.** Open the knee brace and place it around the leg. If needed the hinges can be re-shaped to follow the contour of the leg.

**2.** Center the orthosis and hinges along the knee. Close the orthosis, start with the lower closure **2A**, and then the upper **2B**.

**3.** Make sure the hinges are centered along each side of the knee by adjusting the posterior straps.

**4.** Close and adjust the Velcro straps. Start with the strap below the knee **4A**, then repeat with the strap just above the knee **4B**, followed by the posterior strap **4C** and finally the two distal straps **4D-4E**.

**5.** Set the desired range of motion for the hinge. Extension and flexion can be adjusted and locked at 0°, 10°, 20°, 40°, 60° and 90°, or free movement in flexion. Ensure that both hinges have the same setting.

## Indikationer:

**SE** Stabilisering av knäled, posttraumatiskt och postoperativ. Begränsning av hyperextension.

**DK** Stabilisering af knæled, posttraume og postoperation. Begrænsning af hyperextension.

**NO** Stabilisering av kneledd, posttraumatisk og postoperativ. Begrensning av hyperekstensjon.

**FI** Polven stabilisointiin, posttraumaattisesti ja postoperatiivisesti. Estää hyperextension.

**EN** Stabilization of knee joint, post trauma and post operation. Restricting hyperextension.

## Material Composition

Polyester 60%, Aluminium 26%, Polyamide 4%, Nylon 4%, Elastane 4%, Polyethylene 2%.

	Size	Circumference cm
Child	X-Small	25-28
	Small	28-34
	Medium	34-40
	Large	40-46
	X-Large	46-56



Fits both  
Adult & Child

## Measurement

**SE** Omkrets runt knä mitt över patella.

**DK** Omkreds omkring knæ, over patella.

**NO** Omkrets rundt keet over patella.

**FI** Polven ympärysmitta polvilumpion kohdalla.

**EN** Circumference around knee, over patella.

## Information

### SE Användarinformation och skötsel:

Följ användningsinstruktionerna. Om produkten är rekommenderad av medicinsk personal, följ då dennes instruktioner under hela rehabiliteringstiden.

### Skötsel:

Kontrollera regelbundet att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats. Undvik att använda hudkräm för att minska påverkan på bandaget. Använd inte knäortosen vid bad/dusch.

### Kontakta alltid läkare/utprovare:

- När frågor uppkommer.
- Vid användning i kombination med andra läke-/hjälpmedel.
- Om biverkningar som ex. hudirritation uppstår (tag av ortosen).

### DK Brugerinformation og pleje:

Følg brugsanvisningen. Hvis produktet anbefales af medicinsk personale, skal du følge anvisningerne i hele rehabiliteringsperioden.

### Vedligeholdelse:

Kontrollér regelmæssigt, at velcro er fri for snavs og at ikke vedhæftningen forringes. Undgå at bruge hudcreme for at reducere påvirkningen af bandagen. Brug ikke knæortosen i bad/brusebad.

### Kontakt alltid læge/person der har tilpasset ortosen:

- Når der opstår spørgsmål.
- Ved anvendes i kombination med andre lægemidler/hjælpemidler.
- Hvis bivirkninger f.eks. Hudirritation forekommer (fjern ortosen).

### NO Brukerinformasjon og anvisning:

Følg instruksjonene for bruk. Hvis produktet anbefales av medisinsk personell, følg instruksjonene gjennom hele rehabiliteringsperioden.

### Pleie:

Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal. Unngå å bruke hudkrem for å redusere påvirkningen på bandasjen. Ikke bruk ortosen i bad/dusj.

### Kontakt alltid lege/ortopedtekniker:

- Når du har spørsmål.
- Ved bruk i kombinasjon med andre legemidler/hjelpemidler.
- Om det oppstår bivirkninger som f.eks. hudirritasjon (ta av ortosen).

### FI Käyttöaihe:

Noudata käyttöohjeita. Jos tuote määrätään terveydenhuollon kautta, noudata heidän antamia ohjeita koko kuntoutuksen ajan.

### Hoito:

Tarkasta säännöllisesti, että tarranauhassa ei ole likaa eikä tarttumiskyky ole heikentynyt. Vältä kosteusvoiteen käyttöä, koska se voi vaikuttaa nauhan toimintaan. Älä käytä polviortoosia kylvyssä tai suihkussa.

### Ota yhteys lääkäriin tai sovituksen tehneeseen:

- Jos mielessäsi on kysymyksiä ortoosin liittyen.
- Jos sinulla on muita apuvälineitä käytössä tai jos saat lääkkeitä.
- Jos ilmaantuu ihon ärsyntymisen kaltaisia häiritseviä vaikutuksia.

### EN User information and care:

Follow the instructions for use. If the product is prescribed by a medical professional, follow instructions as set out in the prescription throughout the rehabilitation period.

### Maintenance:

Regularly check that the Velcro straps are free from dirt and that their fastening capabilities have not deteriorated. Avoid using skin cream to prevent a negative impact on the bandage. Do not use the knee brace in the bath or shower.

### Always contact your doctor/fitter:

- If you have questions.
- If you are taking medication.
- If you experience side effects such as skin irritation (remove the orthosis).